

# Mode d'emploi du Switch Butler DSE 409S

Pour votre sécurité: Prière de attentivement  
avant la première mise en service!

---

Modèle:        numérique    Type 898 400 pour 230 VAC

## Introduction

Chère cliente, cher client,

Ce SwitchPager est destiné exclusivement à l'emploi privé. Comme avec tous les appareils électriques, la prudence est recommandée afin d'éviter les blessures, l'incendie ou tout endommagement de l'appareil.

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil et respecter les prescriptions de sécurité.

## Utilisation du mode d'emploi

Ce mode d'emploi décrit l'utilisation normale et correcte de cet appareil. Veuillez vous adresser à votre magasin spécialisé pour de plus amples informations, ou en cas de problème que le présent mode d'emploi ne traiterai pas suffisamment en détails.

Conservez soigneusement ce mode d'emploi et remettez-le à tout nouveau détenteur de l'appareil.

## Description générale

Le Switch Butler (DSE 409) utilise le réseau téléphonique public en liaison avec un réseau pageur pour la commande de récepteurs électriques. Il n'y a pas de taxe d'abonnement fixe. Le DSE 409 travaille sur le principe « minicall » selon lequel, on ne facture que l'appel.

Pour le fonctionnement, il faut un clavier d'appareil téléphonique avec les touches \* et #.

Le numéro du service Swissphone Paging est **0900 104 055**.

Le Switch Butler est fourni avec un numéro d'appel préprogrammé + code NIP.

Après la présélection de la centrale paging, le numéro d'appel du DSE 409 est indiqué et validé avec #. Tapez ensuite le code NIP suivi du code de commande de la sortie de relais désirée. Terminez l'opération en appuyant sur la touche #.

Selon l'importance du trafic pager, le DSE 409 reçoit le message et commande la/les sorties de relais dans les 120 secondes. A proximité immédiate du DSE 409, on perçoit la commutation du relais et la DEL correspondante s'allume.

Le DSE 409 est équipé de trois contacts inverseurs séparés, libres de potentiel. (voir schéma). Le temps de fonctionnement ou de mise hors service peut être activé en secondes, en minutes et en heures (1 - 99) ou activé/désactivé de façon permanente.

### Les relais sont sélectionnés de la manière suivante:

Relais 1: sélectionner le chiffre « 1 »	Relais 1 et 3: sélectionner le chiffre « 4 »
Relais 2: sélectionner le chiffre « 2 »	Relais 2 et 3: sélectionner le chiffre « 5 »
Relais 3: sélectionner le chiffre « 3 »	Relais 1 et 2: sélectionner le chiffre « 6 »

Avec le chiffre « 7 », on sélectionne tous les relais.

### Programmation des contacts du relais:

**Chiffre 1** « Activer »

**Chiffre 0** « Désactiver »

- Pour programmer une durée de fonctionnement en **heures** (1-99), il faut sélectionner les chiffres qui correspondent au nombre d'heures.
- Pour programmer une durée de fonctionnement en **minutes** (1-99), il faut d'abord sélectionner « 0 », puis les chiffres qui correspondent au nombre de minutes.
- Pour programmer une durée de fonctionnement en **secondes** (1-99), il faut d'abord sélectionner « 00 », puis les chiffres qui correspondent au nombre de secondes.
- Pour programmer le **fonctionnement continu du relais**, on saute les chiffres d'indication du temps.

### Programmation

Un message est transmis de la façon suivante:

1. Sélectionnez la centrale Paging (téléphone No. **0900 104 055**) - attendez le texte
2. Introduisez le numéro d'appel - validez avec # - attendez le texte
3. PIN Code / numéro du/des relais / fonction du relais Encl./Décl. et indiquez la durée – validez avec #, puis raccrochez.

**Le numéro de téléphone (Call-No) et le code NIP figurent sur la plaque signalétique.**


### Exemple:


1. **Sélectionnez le numéro de la centrale Paging 0900 104 055**
2. **Attendez le texte**
3. **Donnez le numéro d'appel de votre DSE 409 et validez avec #.**
4. **Attendez le texte et donnez le code NIP suivi du message correspondant. Validez avec # et raccrochez.**

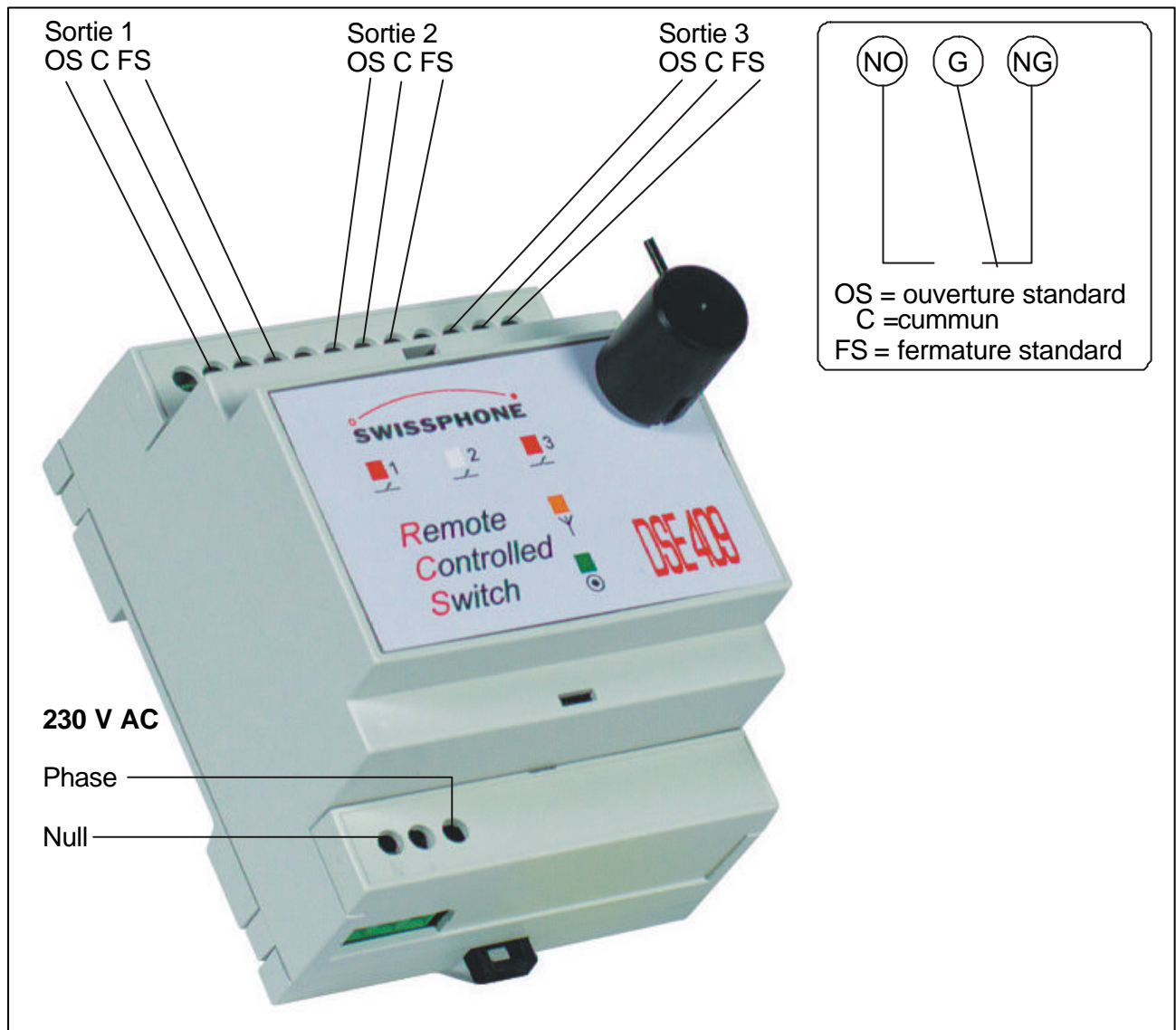
- |   |  |
|---|--|
| 1. Relais 1 doit être activé pendant 2 heures:      | suite de chiffres: PIN Code 1 1 2 #    |
| 2. Relais 2 doit être activé pendant 20 min:        | suite de chiffres: PIN Code 2 1 020 #  |
| 3. Relais 3 doit être activé pendant 30 sec:        | suite de chiffres: PIN Code 3 1 0030 # |
| 4. Relais 1 doit être activé en permanence:         | suite de chiffres: PIN Code 1 1 #      |
| 5. Relais 1 doit être désactivé, code:              | suite de chiffres: PIN Code 1 0 #      |
| 6. Relais 1 + 3 doivent être activés pendant 1 min: | suite de chiffres: PIN Code 4 1 01#    |
| 7. Relais 2 + 3 doivent être activés pendant 1 sec: | suite de chiffres: PIN Code 5 1 001 #  |

La position Encl. / Décl. du relais du DSE 409 est affichée par une DEL.

Celle-ci s'allume lorsque le relais est activé et elle est éteinte, lorsqu'il est désactivé.

Lorsque l'alimentation est enclenchée, la DEL correspondante  est allumée.

Lors du trafic avec le système pager, la DEL correspondante est allumée. 



## Prescriptions de sécurité

### Danger!

Le courant électrique peut être mortel! Ne mettez jamais le SwitchPager en contact avec de l'eau ou d'autres liquides: danger de court-circuit!

Utilisateurs non autorisés: les personnes qui ne connaissent pas le mode d'emploi de l'appareil, les enfants, ainsi que les personnes sous l'influence de l'alcool ou de médicaments ne doivent pas se servir du SwitchPager, ou seulement sous surveillance.

### Autres dispositions

- L'utilisateur assume la responsabilité que les appareils connectés au SwitchPager ne causent pas de dommages.
- L'utilisateur assume la responsabilité qu'aucun dommage ne survienne en cas de défectuosité du SwitchPager.
- Il est interdit de raccorder des appareils ne pouvant être exploités que sous surveillance.

### Garantie

- Les dommages et les dérangements résultant du réseau de pager ne sont pas couverts par la garantie des appareils.
- Les prestations de garantie se limitent à la valeur d'appareil du SwitchPager.
- La durée de la garantie est de douze mois à compter de la date d'achat.

### Caractéristiques techniques du DSE 409S

Partie HF:	Norme POCSAG Gammes de fréquence: 130...170 MHz, 275...300 MHz, 440...470 MHz Taux de transmission: 512, 1200, 2400 bauds
Dimensions:	90 x 72 x 60 mm (4 modules), construction DIN standard Poids env. 300 g, connecteur d'antenne BNC avec impédance 50 Ω
Alimentation:	230 VAC ± 10%, 50/60 Hz, 25 VA Consommation en position d'attente: 30 mA Consommation avec tous les relais attirés: 110 mA
Relais de sortie:	Charge des contacts: 230 VAC, max. 10 A
Sauvegarde:	En cas de défaillance de l'alimentation, la durée de sauvegarde pour toutes les valeurs statistiques est de 200 h; par ailleurs, les fonctions «Timer» sont perdues.
Ambiance:	Température de fonctionnement: -20...+40°C humidité relative 5...95%, sans condensation
Remarque:	Pour que le fonctionnement de l'appareil ne soit pas perturbé par de forts champs magnétiques, il faut prendre les mesures suivantes: <ul style="list-style-type: none"><li>- Ne pas installer le DSE 409 à proximité de fortes charges inductives.</li><li>- En cas de nécessité, utiliser un filtre de ligne.</li><li>- Pour l'antenne, choisir un endroit approprié. Le DSE 409 ne doit pas être installé dans un boîtier métallique fermé. Si cela est inévitable, l'antenne doit alors être sortie par exemple avec un câble coaxial RG58, 50 Ω.</li></ul>

Sie vous aviez des questions techniques ou des problèmes de réception,  
veuillez vous adresser directement à la maison ELBRO AG

Tél. 01 854 73 00

Fax 01 854 73 01

Elbro AG  
Gewerbestrasse 4, Postfach 11, CH-8162 Steinmaur

